

# HILTI

# DST 10-CA

Bruksanvisning

SV





# DST 10-CA Elektrisk väggsåg

Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder verktyget.

Förvara alltid bruksanvisningen tillsammans med verktyget.

Se till att bruksanvisningen följer med verktyget, om detta lämnas till en annan användare.

## Innehållsförteckning

1	Allmän information . . . . .	3
2	Beskrivning . . . . .	5
3	Tillbehör . . . . .	6
4	Teknisk information . . . . .	8
5	Säkerhetsföreskrifter . . . . .	9
6	Förberedelser för arbete . . . . .	16
7	Installation av anläggningen . . . . .	18
8	Före start . . . . .	29
9	Skötsel och underhåll . . . . .	33
10	Felsökning . . . . .	37
11	Avfallshantering . . . . .	38
12	Tillverkarens garanti . . . . .	39
13	Försäkran om EU-konformitet (original) . . . . .	40

I bruksanvisningen avser "sågen" eller "väggsågen" alltid den elektriska väggsågen DST 10-CA. Anvisningar om hantering av fjärrkontrollen hittar du i den bruksanvisning som medföljer fjärrkontrollen.

## Verktygsöversikt



- ① Såghuvud
- ② Fjärrkontroll
- ③ Transportvagn
- ④ Klingskydd - mittstycke
- ⑤ Styrskena med ändstopp
- ⑥ Klingskydd - sidostycken
- ⑦ Tillbehörlåda
- ⑧ Verktyglåda
- ⑨ Sågklinga

## 1 Allmän information

### 1.1 Riskindikationer och deras betydelse

#### FARA

Anger överhängande risker som kan leda till svåra personskador eller dödsolycka.

#### VARNING

Anger en potentiell risksituation som skulle kunna leda till allvarlig personskada eller dödsolycka.

#### FÖRSIKTIGHET

Anger situationer som kan vara farliga och leda till skador på person eller utrustning.

#### OBSERVERA

Används för viktiga anmärkningar och annan praktisk information.

### 1.2 Förklaring av illustrationer och fler anvisningar

#### Varningssymboler



Varning för allmän fara



Varning för farlig elspänning



Varning för skärskada

#### Påbudssymboler



Läs bruksanvisningen före användning



Använd hörsel-skydd



Använd skydds-glasögon



Använd skydds-handskar



Använd skydds-skor



Avsedda upphäng-ningspunk-ter

#### Övriga symboler



Diameter



Nominellt varvtal, obelastat

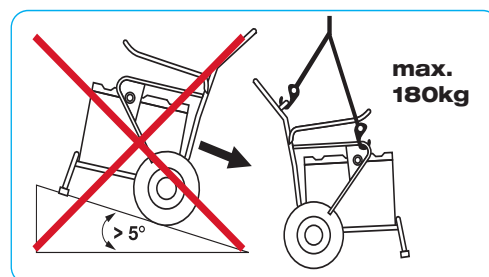


Varv per minut



Lämna material till återvinning

#### På transportvagnen



Om transportvägen står snett står den inte stadigt.

Transportvagnen får endast lyftas i de därför avsedda kranupphängningspunkterna.

#### På såghuvudet



För att undvika skador bör du se till att hålla vattentrycket under 6 bar. Vid risk för frost bör kylsystemet blåsas ur enligt anvisningarna.

#### På såghuvudet

#### CUT ASSIST

Enheten är utrustad med funktionen Cut Assist

#### Här hittar du identifikationsdata på verktyget

Typbeteckning, artikelnummer, konstruktionsår samt teknisk status hittar du på verktygets typskylt. Serienumret sitter på sidan vid låsgreppet på såghuvudet. Skriv in dessa uppgifter i bruksanvisningen så att

## 1 Allmän information

du alltid kan ange dem om du vänder dig till  
vår representant eller serviceverkstad.

Typ: Såghuvud DST 10-CA

---

Generation: 01

---

Serienr:

---

### 2 Beskrivning

#### 2.1 Korrekt användning

DST 10-CA är en vattenkyld, eldriven vägg-såg, som kan manövreras med radiostyrning eller fjärrkontrollkabel.

Med diamantsågklingor i diameterområdet 600 mm till 900 mm kan enheten såga i lättarmerad till medelstark armerad betong liksom i sten- och murstrukturer (maximal startklingediameter: 800 mm).

För dammbindning samt kylning av insatsverktyg och motor används vanligt kranvatten.

Den bästa sågeffekten uppnås när DST 10-CA används med den särskilt avpassade Hilti-väggsågklingan.

Använd bara diamantväggsågklingor som är avpassade för en genomsnittshastighet på minst 63 m/s och som motsvarar föreskrifterna från EN 13236.

Använd alltid tillräckligt dimensionerade fästelement när du sätter fast verktyget!

Såga inte i material som under sågningen kan ge upphov till hälsovådligt (t.ex. asbest) eller explosivt damm eller ånga.

Såga inte i lättantändliga material.

Funktionen Cut Assist lämpar sig inte för geringssågning och trappsågning.

Underuppsågning kräver extra säkerhetsåtgärder.

Kontakta i detta fall din Hilti-återförsäljare.

För att undvika skador bör du endast använda originaltillbehör och verktyg från Hilti.

Kontrollera att det i strömförsörjningsledningen på arbetsplatsen alltid finns jordledare och jordfelsbrytare (JFB typ A med max. 30 mA utlösningström) och att de är anslutna.

#### 2.2 Leveransomfång

- 1 Såghuvud
- 1 Fjärrkontroll
- 1 Bruksanvisning för såghuvudet
- 1 Bruksanvisning för fjärrkontrollen
- 1 Verktygssats
- 1 Klingskydd DS-BG80 för sågklinga med max. Ø 900 mm
- 4 Skenfötter
- 1 Transportlåda
- 1 Transportvagn
- 1 Dubbelkon
- 3 Excenterbult

## 3 Tillbehör

### 3 Tillbehör

Ytterligare tillbehör hittar du hos din Hilti-återförsäljare eller online på [www.hilti.com](http://www.hilti.com).

#### 3.1 Tillbehör för skensystem

Förkortning	Beteckning	Beskrivning
DS-R100-L	Skena	Sågstyrning
DS-R200-L	Skena	Sågstyrning
DS-R230-L	Skena	Sågstyrning
DS-ES-L	Ändstopp	Säkerhetsstopp för såghuvud
DS-CP-ML	Klämstycke	Fästning av skena
DS-RF-L	Skenfot	Fästning av skena
DS-RFP-L	Skenfot	Fästning av skena för vinkelsågning och trappsågning

#### 3.2 Tillbehör för normalsnittsklingskydd

Förkortning	Beteckning	Beskrivning
DS-BG65	Sågklingskydd	Skyddshölje för sågklinga upp till 650 mm Ø
DS-BG80	Mittdel <sup>1</sup>	Skyddshölje för sågklinga, 600 mm till 900 mm Ø
DS-BG80	Sidostycke	Skyddshölje för sågklinga, 600 mm till 900 mm Ø
DST-BG80	Sågklingskydd	Skyddshölje upp till 800 mm Ø

<sup>1</sup> använd bara i komplett skick med passande sidostycken!

#### 3.3 Tillbehör för slätsågningsklingskydd

Förkortning	Beteckning	Beskrivning
DS-BGF80	Mittdel <sup>1</sup>	Skyddshölje till sågklinga för slätsågning, 600 mm till 900 mm Ø
DS-BGF80	Sidostycke	Skyddshölje till sågklinga för slätsågning, 600 mm till 900 mm Ø

<sup>1</sup> använd bara i komplett skick med passande sidostycken!



### 3.4 Tillbehör för slätsågningsfläns

<b>Förkortning</b>	<b>Beteckning</b>	<b>Beskrivning</b>
DS-FCA-110	Slätsågningsfläns	Sågklingefäste för slätsågning
DS-FCA-110FF	Flänstillsets	Sågklingsfäste för slätsågning

## 4 Teknisk information

### 4 Teknisk information

Med reservation för tekniska ändringar!

#### Teknisk information för såghuvud DST 10-CA

Märkdata är garanterade vid högst 18 °C och 2 000 m.ö.h.

Märkeffekt <sup>1</sup>	9 kW
Mätvarvtal	160... 1 275/min
Märkspänning <sup>2</sup>	380... 400 V
Frekvens	50 / 60 Hz
Nätanslutning	3~+PE
Märkström	16 A
Nätsäkring min./max.	16 A
Sågklingans diameter (Ø)	600... 900 mm
Maximal startdiameter på sågklingan (Ø)	Max. 800 mm
Maximalt skärdjup	Max. 38 cm
Vikt	32 kg
Dimensioner (L × B × H)	36,5 × 40 × 35 cm
Förvaringstemperatur <sup>3</sup>	-25... +63 °C
Omgivningens temperatur under drift <sup>3</sup>	-15... +45 °C
Kylvattentemperatur	Genomflödesgrad 4 l/min: +4... +30 °C
Kylvattentryck	2... 6 bar
Kapslingsklass <sup>4</sup>	IP 65

<sup>1</sup> Kontinuerlig drift 100 %

<sup>2</sup> Lägre effekt vid spänning < 370 V

<sup>3</sup> Vid temperaturer under fryspunkten ska verktyget värmas långsamt innan det tas i drift och kylsystemet blåsas ur efter användning (pump ingår i leveransomfånget).

<sup>4</sup> Kapslingsklass IP65 enligt EN 60529:2000-09, 6 = dammtätt, 5 = spolsäkert

#### Bullervärden (uppmätta enligt EN 15027):

##### Använd hörselskydd!

Anmärkning: Med ljuddämpade sågblad kan ljudtrycksnivån sänkas till ca 10 dB (A).

Karaktäristisk A-vägd ljudeffektnivå	114,5 dB (A)
Karaktäristisk A-vägd ljudtrycksnivå	96,9 dB (A)
Osäkerhet för nominell ljudeffektnivå	3 dB (A)

#### Teknisk information om transportvagn

Dimensioner (L × B × H)	lastad: 110 × 69 × 118 cm
Vikt lastad <sup>1</sup>	100 kg
Tillåten total vikt	Max. 180 kg

<sup>1</sup> Innehåll enligt leveransomfång

### 5 Säkerhetsföreskrifter

#### **WARNING**

Om varningar och säkerhetsföreskrifter inte följs kan det leda till livshotande skador och stora materialskador!

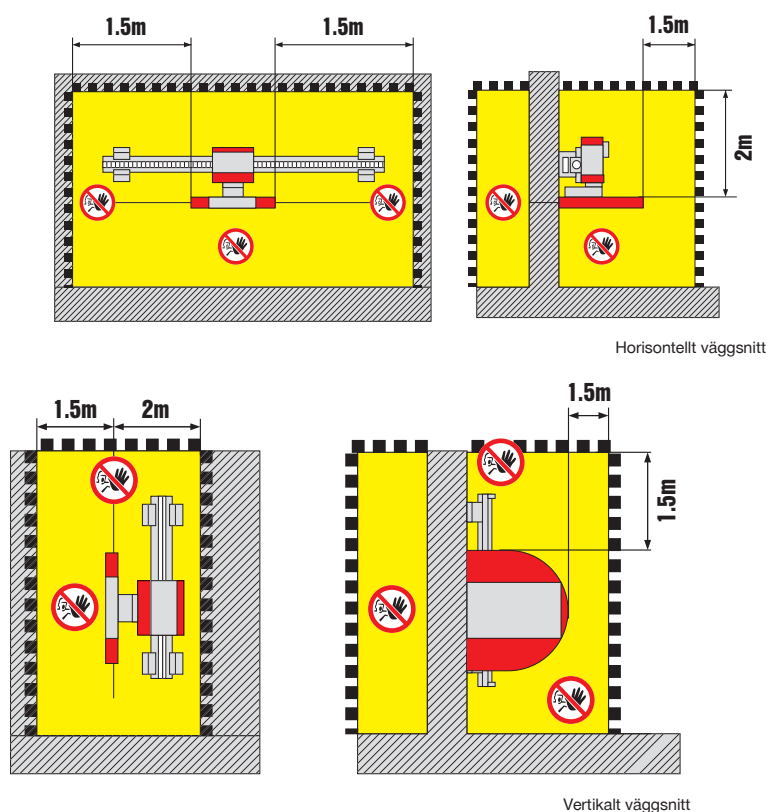
#### 5.1 Fackmässigt iordningställande av arbetsplatsen

- a) Byggledningen måste godkänna alla borr- och sågarbeten. Borr- och sågarbeten på byggnader och andra strukturer kan påverka statiken, särskilt om armeringsjärn eller bärande delar delas.
- b) **Se till att det finns tillräckligt med ljus på arbetsplatsen.**
- c) **Se till att det finns bra ventilation på arbetsplatsen.** Dåligt ventilerade arbetsplatser kan orsaka hälsoskador på grund av för mycket damm.
- d) **Håll god ordning på arbetsplatsen. Håll arbetsområdet fritt från föremål som kan utgöra en skaderisk.** Ordning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- e) Block som har sågats loss och som faller ut eller ner kan orsaka kroppsliga och/eller materiella skador. Lossågade block måste säkras mot okontrollerade rörelser med därför avsedda hjälpmedel (t.ex. stålkilar och stöttor).
- f) Sätt upp tillräckligt dimensionerade stöd på rätt sätt så att den kvarvarande strukturen håller ihop även när sågningen är klar och arbetsstycket tas bort.
- g) Stå aldrig under hängande last.
- h) Sågstället och den utsågade öppningen måste på ett säkert och väl synligt sätt spärras av så att ingen kan falla.
- i) Använd skyddsutrustning. Använd skyddsskor, skyddshandskar, hörselskydd, skyddsglasögon och vid behov hjälm.
- j) Vissa typer av damm är cancerframkallande, t.ex. mineraldamm. Använd andningsskydd vid dammalstrande arbeten.
- k) **Bär lämpliga arbetskläder. Bär inte löst sittande kläder eller smycken som kan fastna i rörliga delar. Använd alltid hårnät om du har långt hår. Se till att inga barn finns i närheten. Håll obehöriga borta från arbetsområdet.**
- l) **Verktyget är inte avsett att användas av barn, funktionshindrade eller utbildade personer.**
- m) **Barn bör tillsägas att inte leka med verktyget.**
- n) Damm från material med blyhaltig färg, vissa träslag, betong, tegel, sten som innehåller kvarts, mineraler och metall kan vara hälsovådliga. Beröring eller inandning av damm kan orsaka allergiska reaktioner och/eller sjukdomar i andningsvägarna hos användaren eller hos personer som befinner sig i närheten. Vissa slags damm, till exempel från ek eller bok, anses vara cancerframkallande, särskilt i kombination med tillsatssämnen för behandling av trä (kromat, träskyddsmedel). Asbesthaltigt material får bara hanteras av särskilt utbildad personal. **Använd om möjligt en dammsugare. För effektiv dammsugning bör du använda en bärbar dammsugare som är speciellt avsedd för ändamålet. Använd vid behov en andningsmask som är avsedd för damm av det aktuella slaget. Se till att det finns bra ventilation på arbetsplatsen. Följ de gällande landsspecifika föreskrifterna för de material som ska bearbetas.**

## 5 Säkerhetsföreskrifter

- p) Låt inte andra personer röra utrustningen eller förlängningskabeln.
- q) **Undvik att arbeta med kroppen i en obekväm ställning. Se till att hela tiden stå stadigt och hålla balansen.**
- r) För att minska snubbelrisken ska kablar och slangar löpa längs golvet/marken.
- s) Håll kablar och slangar borta från roterande delar.
- t) Gas-, vatten- och liknande ledningar kan utgöra en allvarlig fara om de skadas under arbetet. Kontrollera i samråd med byggleddningen att det inte finns gas-, vatten-, el- eller andra ledningar i sågområdet. Verktygets yttre metall-delar kan bli spänningsförande om du t.ex. råkar skada en elkabel.
- u) Vatten som rinner av eller sprutar ut okontrollerat kan leda till skador eller olyckor. Tänk även på att vatten kan rinna ner i inre hålrum som inte syns, t.ex. i murade konstruktioner. Se till att använt kylvatten rinner av eller suggs upp på ett kontrollerat sätt.
- v) **Använd inte en stege när du utför arbetet**

### 5.2 Säkring av riskområdet



Säkra arbetsområdet. Se till att varken personer eller utrustning kan skadas av nedfallande, ivägslungade eller rörliga delar.

När du använder enheten bör du hålla ett säkerhetsavstånd på minst 1,5 m till alla rörliga objekt.

Uppehåll dig aldrig i den roterande sågklingans skärplan.

Uppehåll dig aldrig under enheten.

Säkra även det bakomliggande, inte omedelbart synliga sågområdet.

Se till att nödvändiga stöttor, avspärningar och varningar för tredje part har satts upp.

Kontrollera att ingen uppehåller sig under arbetsområdet vid montering och eller när arbetsstycken som har sågats loss avlägsnas.

#### **OBSERVERA**

Nedfallande stycken kan orsaka svåra skador.

## 5 Säkerhetsföreskrifter

### 5.3 Allmänna säkerhetsåtgärder

- a) Använd verktyget först när du har läst bruksanvisningen, är förtrogen med innehållet i den och har instruerats av en Hilti-specialist i säker användning av verktyget. Följ alla varningar och anvisningar.
- b) När en riskfylld situation uppstår ska du trycka på knappen Nödstopp på fjärrkontrollen.
- c) **Om en riskfylld situation uppstår ska du dra ut elkontakten ur uttaget.**
- d) **Använd rätt verktyg. Använd inte verktyget för arbeten som det inte är avsett för. Följ anvisningarna och se till att verktyget är i gott skick.**
- e) Farliga situationer kan uppstå om verktyget används på ett sätt som det inte är avsett för. Använd instrument, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och på det sätt som föreskrivs för just den här verktygstypen. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.
- f) **Använd endast originaltillbehör eller extradelar som tas upp i bruksanvisningen.** Om du använder andra tillbehör än dem som rekommenderas i bruksanvisningen kan det innebära en ökad skaderisk.
- g) Elverktyg alstrar gnistor som kan medföra att damm eller gas fattar eld. Ta hänsyn till omgivningen. Använd inte verktyget där det finns risk för brand eller explosioner.
- h) Se till att handtaget är torrt, rent och fritt från olja och fett. Se till att du håller såghuvudet på ett säkert sätt innan du låser upp såghuvudet.
- i) **Överbelasta inte verktyget. Det arbetar bättre och säkrare i det angivna effektområdet.**
- j) Lämna aldrig verktyget utan uppsikt.
- k) Förvara verktyget på en säker plats när det inte används. Verktyg som inte används bör förvaras på en torr, högt belägen eller låst plats utom räckhåll för barn.
- l) Dra alltid ut elkontakten ur uttaget när enheten inte används (t.ex. under en paus i arbetet), innan såghuvudet monteras samt före skötsel och underhåll. Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att verktyget startas av misstag.
- m) **Skydda de elektriska kontakterna mot regn och väta.**
- n) Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar till verktyget. Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
- o) Kontrollera att verktyg och tillbehör är felfria och fungerar som de ska innan de används. Kontrollera att de rörliga delarna fungerar som de ska och inte tar i någonstans, samt att inga delar är skadade. Alla delar måste monteras på rätt sätt och uppfylla alla krav för att verktyget ska fungera felfritt och säkert. Skadade delar måste repareras eller bytas ut av godkänd fackverkstad.
- p) Undvik hudkontakt med borrh- och sågs-lam. Om det kommer i ögonen, spola genast med rent vatten och uppsök läkare vid behov.
- q) Använd andningsmask vid dammalsterande arbeten, t.ex. vid torrsågning. Anslut en dammsugare. Hälsovådliga material (t.ex. asbest) får inte bearbetas.
- r) Följ anvisningarna för skötsel och underhåll.

### 5.4 Skydd mot elektriska stötar

- a) Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad. Skydda dig mot elektriska stötar. Undvik kroppskontakt med jordade föremål, t.ex. rör, element, spisar eller kylskåp.
- b) Kontrollera verktygets anslutningskabel regelbundet och låt en elektriker byta ut kabeln om den är skadad. Kontrollera förlängningskablarna regelbundet och byt ut dem om de är skadade.
- c) Kontrollera att verktyget och alla kablar fungerar som de ska. Använd inte verktyget och tillbehören om de är skadade, om systemet inte är komplett eller om reglagen inte går att använda felfritt.
- d) Om sågens elkabel skadas under arbetet får du inte röra vid kabeln eller sågen. Tryck på knappen Nödstopp och dra ut elkontakten ur uttaget.
- e) Skadade strömbrytare måste bytas hos Hilti-service. Använd inte verktyget om strömbrytaren inte kan kopplas till eller ifrån.
- f) **Låt alltid en yrkeselektriker (Hilti-service) reparera verktyget och använd alltid originalreservdelar. Annars finns det risk för att användaren skadar sig.**
- g) **Använd inte anslutningskabeln för andra ändamål än det avsedda. Bär aldrig verktyget i kabeln. Håll inte i kabeln när du drar ut stickproppen ur uttaget.**
- h) **Skydda kabeln från värme, olja och vassa kanter.**
- i) Livsfara vid sågning i strömförande delar eller vid bristande isolering om verktyget inte är jordat. Ta under inga omständigheter ett verktyg utan jordning i drift! Verktyget och tillbehören ska endast anslutas till strömkällor med jordledare och jordfelsbrytare. Kontrollera att de fungerar felfritt varje gång verktyget ska användas. Använd jordningsspett

- om generator används eller om det inte finns någon jordanslutning på plats.
- j) Kontrollera att nätspänningen stämmer med vad som anges på typskyltarna.
- k) Håll elkablarna och särskilt kontaktdonen torra. Stäng uttaget med det medföljande locket när det inte används.
- l) Använd bara för användningsområdet godkända förlängningskablar med tillräcklig area. Arbeta inte med upprullade förlängningskablar eftersom det kan leda till effektförlust och att kabeln överhettas.
- m) Bryt strömförsörjningen före rengöring och underhåll eller när arbetet avbryts.
- n) Observera att vissa komponenter innanför höljet är laddade med livsfarlig högspänning ännu 10 minuter efter det att strömmen brutits.

### 5.5 Krav på användaren

- a) Verktyget får bara användas av specialister på betongkapning, kallas i fortsättningen "operatörer". De måste vara helt förtrodda med innehållet i denna bruksanvisning och ha instruerats av en Hilti-specialist i säker användning av verktyget.
- b) Ett ögonblicks oaktamhet leda till allvarliga skador. Var uppmärksam, se upp med vad du gör och gå förnuftigt tillväga. Använd inte verktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.
- c) Använd skyddsutrustning. Använd skyddsskor, skyddshandskar, hörselskydd, skyddsglasögon och vid behov hjälm.

### 5.6 Säkerhet under användning

- a) Kontrollera att väggsågarna och deras komponenter, sågbladet och tillbehören fungerar felfritt före användningen. Se till att skador och funktionsfel åtgärdas **fackmässigt** före start.

## 5 Säkerhetsföreskrifter

- b) Störtande eller nedfallande delar kan orsaka allvarliga skador. Arbeta endast när väggsågningssystemet (skenfötterna) är säkert och stabilt fästade på ett massivt underlag och systemet har installerats på rätt sätt (alla skruvar ordentligt åtdragna, såghuvudet säkert fastspänt på skenan och ändstoppen monterade).
- c) **Uppehåll dig av princip aldrig i den roterande sågklingans skärplan!** Använd alltid det rätta sågklingskyddet (typ BG för normalsågning, typ BGF för slätsågning).
- d) Vid hörnsnitt med delvis öppnat klingskydd får verktyget bara manövreras från den skyddade sidan, där klingskyddet är stängt. Eventuellt måste operatören vidta ytterligare skyddsåtgärder (skydd, träskiva, manöverpanel).
- e) Riskområdet får bara beträdas (t.ex. för att byta klinga eller ta bort en del av ett skydd, slå i kilar etc.) när klingdriften är avstängd och klingan står still. Tryck på Nödstopp innan du beträder riskområdet.
- f) Rör inte vid roterande delar. Se till att handtaget är torrt, rent och fritt från olja och fett.
- g) Håll dig till de tillåtna drivparametrarna samt rekommenderade riktvärden för sågklingans varvtal och frammatningshastighet.
- h) Använd endast sågblad som uppfyller kraven i EN 13236. Det är förbjudet att använda sågblad utanför det tekniskt specificerade diameterintervallet. Montera sågbladen i verktygets maskinriktning.
- i) Sågblad med lasersvetsade segment kan minska risken för bortbrutna segment.
- j) Kontrollera om flänsen eller sågbladet är skadade (t.ex. sprickor i bladkärnan) och avfetta klingfästet varje gång väggsågen ska användas.
- k) Sågbladet kan bli upphettat, rör inte vid det utan arbetshandskar!
- l) Använd bara tillräckligt starkt fästmaterial för att fästa skenfötterna och komponenterna (expander, skruvar etc.)
- m) Användning av andra hjälpmedel än de rekommenderade originaltillbehören kan medföra risk för kroppsliga eller materiella skador. Använd endast de tillbehör som rekommenderas i bruksanvisningen.
- n) Innan trappenheter används (ställning, stegar osv.) måste man kontrollera att de uppfyller gällande krav, inte är skadade och att de är uppställda på rätt sätt.
- o) Operatören måste under hela sågningen kontrollera att ingen befinner sig i riskområdet – detta gäller även området som inte omedelbart kan ses, t.ex. baksidan av snittet. Om det behövs måste avspärningar sättas upp på längre avstånd, eller personal avdelas för att vakta.
- p) Var alltid uppmärksam. Observera sågningen, vattenkyllningen samt omgivningen på arbetsplatsen. Använd inte verktyget om du är okoncentrerad.
- q) Gör inga ändringar på sågsystemet!

### 5.7 Säkerhetsföreskrifter vid transport

- a) Lyft och bär inte tung last. Använd lämpliga lyft- och transporthjälpmiddel och dela eventuellt upp tung last på flera personer.
- b) Använd de avsedda handtagen vid transport. Se till att handtaget är torrt, rent och fritt från olja och fett.
- c) Tänk på att verktyget kan välta. Ställ alltid verktyget på ett jämnt, fast underlag.
- d) Spänn fast sågsystemet och dess delar vid transport så att de inte kan glida och falla ner.



- e) Verktyget får bara transporteras med kran med godkända lyftredskap som ska anbringas på därför avsedda punkter. Kontrollera att alla avtagbara delar är säkert fastspända på transportvagnen före transporten. Stå aldrig under svävande last.
- f) Vältfara! Skenor som är längre än 1,5 m kan få transportvagnen att välta. Transportera inga skenor som är längre än 1,5 m på transportvagnen. En vältande transportvagn kan leda till kroppsliga eller materiella skador.
- g) Transportvagnen är avsedd för transport av sågsystemet och de definierade tillbehören och bör inte användas för andra transportändamål.

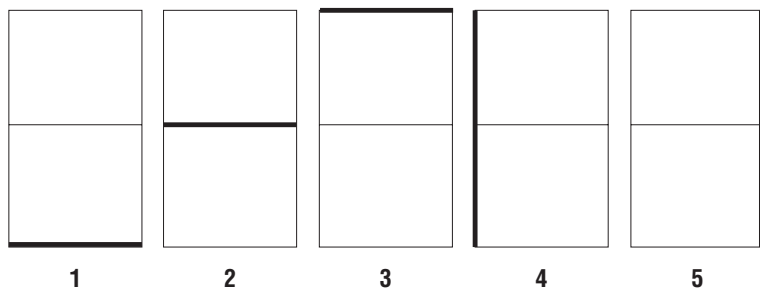
## 6 Förberedelser för arbete

### 6 Förberedelser för arbete

#### 6.1 Planera serien av sågskär som ska utföras och markera upp snitt och infästningar

##### OBSERVERA

Vanligen anger uppdragsgivaren vad som ska sågas ut. Genom skicklig placering av skenfötterna kan sågningen utföras i en rationell följd.



Exempel på snittserie för en dörrurskärning med delningssnitt

Anpassa vid behov storleken på betongblocken till rådande förhållanden (maximalt tillåten golvbelastning, lyftdonens dragkraft, dörrmått) med delningssnitt.

Använd särskilda stålkilar och stöttor för att hålla fast sågad betong.

#### 6.2 Strömförsörjning/säkring

##### FÖRSIKTIGHET

Kontrollera att det i strömförsörjningsledningen på arbetsplatsen (ström från elnät eller generator) alltid finns jordledare och jordfelsbrytare och att de är anslutna.

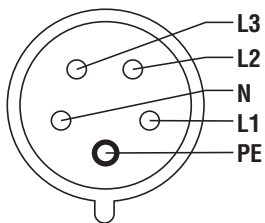
Se till att matarledningen på byggplatsen är säkrad enligt följande:

##### Spänningsalternativ 3 × 380 ... 400 V

Säkring	16 A
Jordfelsbrytare (JFB)	Typ A 30 mA
Nödvändig generatoreffekt	Min. 20 kVA @ 16 A

#### 6.3 Strömförsörjning/elkontakt

##### Kopplingsschema



L1	Fas 1
L2	Fas 2
L3	Fas 3
N	Neutralledare (som inte används av sågen och som inte är inkopplad)
PE	Skyddsledare (jordning)

Spänningsalternativ	3 × 400 V
Kopplingsschema	3~ + N + PE - 16 A

### **OBSERVERA**

Fel på enskilda faser (L1, L2, L3) och nätspänningen visas på fjärrkontrollen.

### **6.4 Förlängningskabel/area**

Se till att endast använda en godkänd förlängningskabel med tillräcklig area, annars kan kabeln överhettas.

Kabelarean måste enligt EN 61029-1 uppgå till minst 1,5 mm<sup>2</sup> per 16 A (area = snittyta på den enskilda ledaren).

Mindre kabelarea och större kabellängd leder till spänningsfall och eventuellt lägre effekt.

Rulla inte ut förlängningskabeln från en kabelrulle när den elektriska väggsågen är i drift.

### **6.5 Kylvattenanslutning**

Vid en vattentemperatur på 25 °C behövs ca 2 l/min för att kyla såghuvudet.

Vid otillräcklig kylning aktiveras verktygets skyddsavstängning.

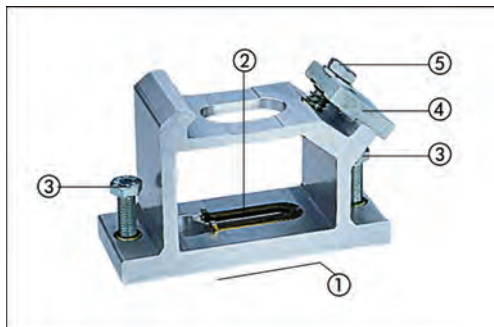
Använd bara rent kylvatten.

Använd vid lågt ledningstryck en backventil på vatteninloppet för att förebygga att vattenförsörjningen förorenas.

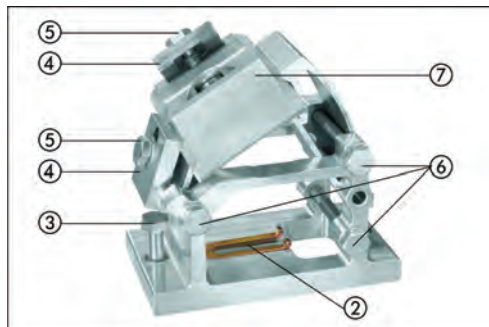
## 7 Installation av anläggningen

### 7 Installation av anläggningen

#### 7.1 Skenfötter



Skenfot för normalsågning



Skenfot för vinkelsågning och trappsågning

- ① Bäryta
- ② Infästningsspår för montering av skenfötter
- ③ Nivelleringskruv
- ④ Klämplatta för att klämma fast skenor
- ⑤ Klämskruv för att klämma fast skenor
- ⑥ Klämskruv för lutningsinställning
- ⑦ Klämplatta för trappsågning

#### 7.2 Fästning av skenfötter

##### **VARNING**

Använd en expander som är avsedd för det aktuella underlaget och observera expandertillverkarens monteringsanvisningar.

##### **FÖRSIKTIGHET**

Om det föreskrivna skenfotsavståndet inte respekteras leder det till förskjutningar i sågskäret och kan i extremfall leda till att fästpluggarna lossnar.

##### **FÖRSIKTIGHET**

En tillräckligt dimensionerad och för underlaget anpassad fastmontering av sågsystemet är en grundförutsättning för effektivt och säkert arbete.

##### **VARNING**

Hilti slagankare M12 lämpar sig normalt för infästning av utrustning i betong utan sprickor. Ändå kan det under vissa förutsättningar krävas en alternativ infästning. Kontakta Hiltis tekniska service om du har frågor om säker infästning.

##### **VARNING**

Infästning av typen HKD-D M12 är inte avsedd att användas på sprucken betong, murverk, konst- eller natursten och liknande.

## 7 Installation av anläggningen

### OBSERVERA

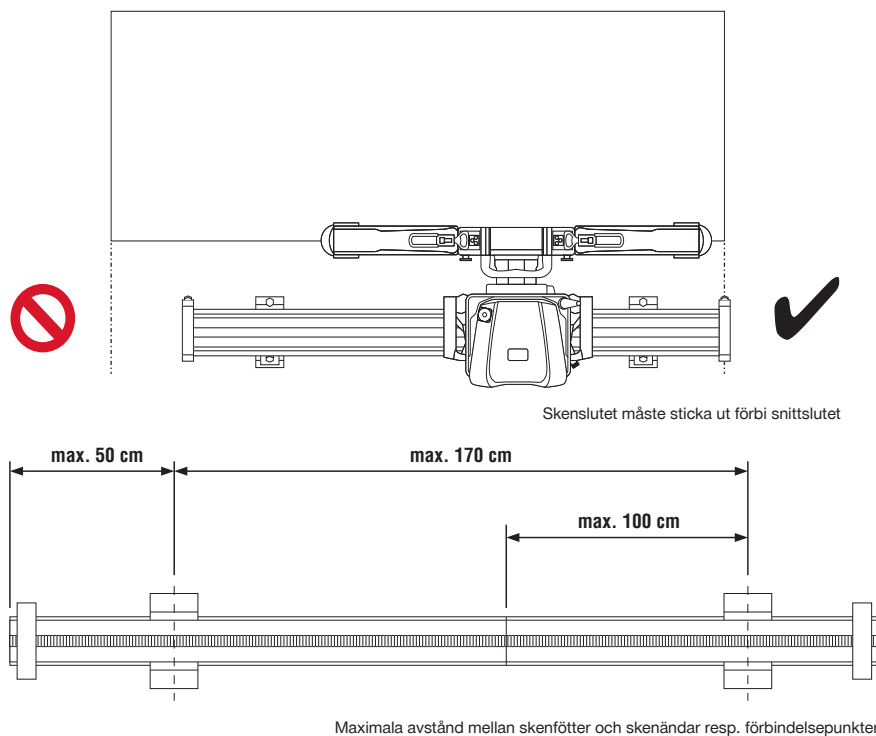
Använd skenfot DS-RFP-L för vinkelsågning och trappsågning.

### OBSERVERA

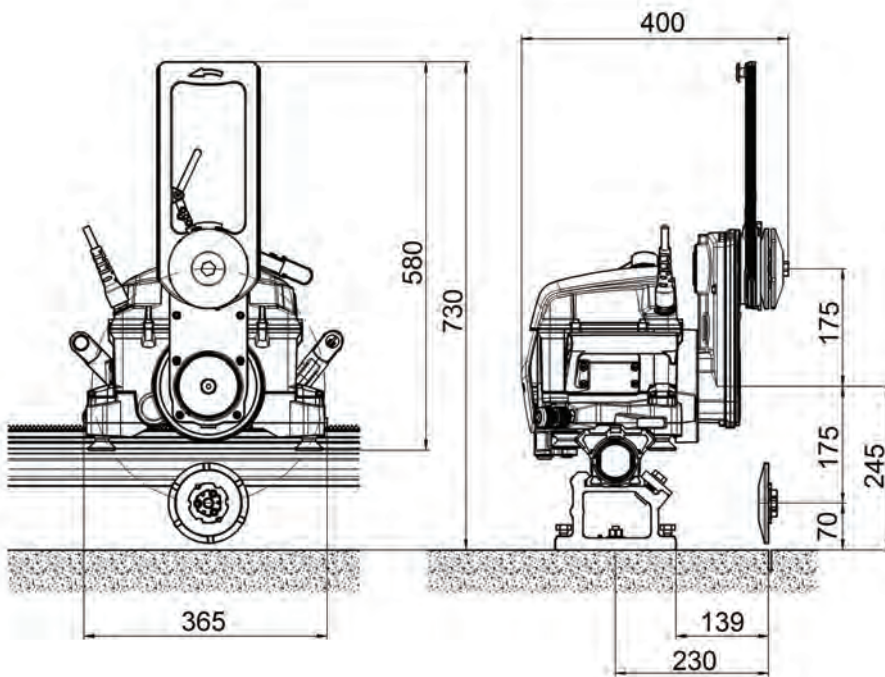
Observera vid montering av skenan att det skenområde som begränsas av ändstoppet är fritt åtminstone till snittslutet.

Annars kan såghuvudet stoppas av ändstoppet så att sågningen avbryts.

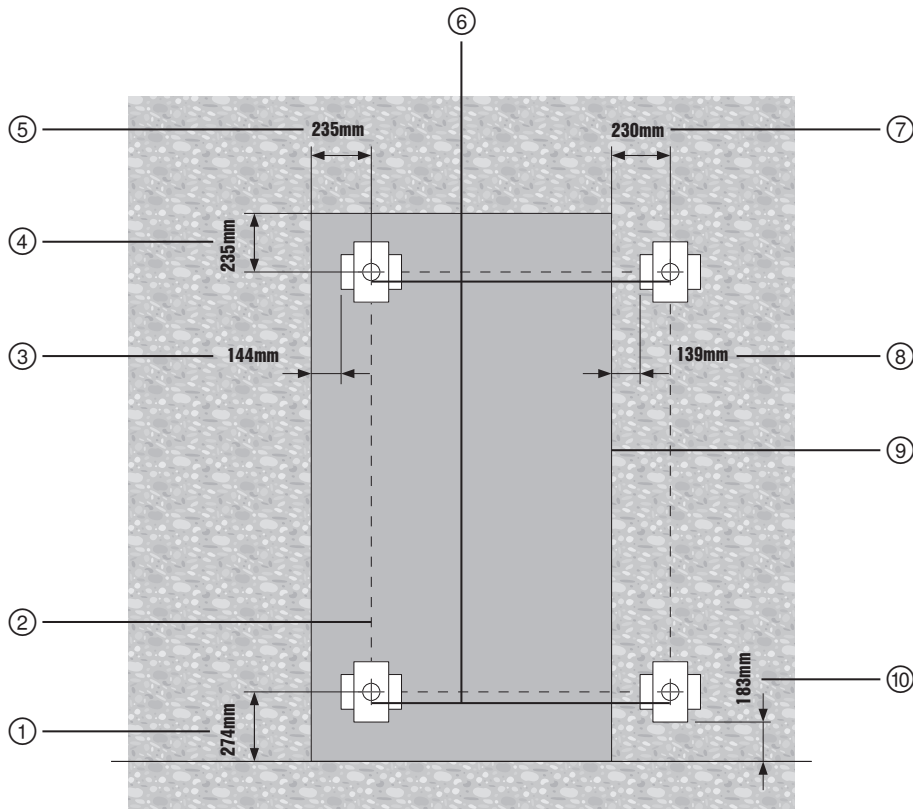
### Avstånd för skenäндar, snittslut, skenfötter och infästningar



## 7 Installation av anläggningen



Grundmått för såghuvudet DST 10-CA (i mm)



Infästningens och skenfötternas avstånd till snittet

## 7 Installation av anläggningen

①	Infästningsavstånd från golvet vid slätsågning
②	Infästningslinjer
③	Skenfotsavstånd från snittkanten (med sågklinga)
④	Infästningsavstånd från snittkanten (med sågklinga)
⑤	Infästningsavstånd från snittkanten (med sågklinga)
⑥	Infästningspositioner med skenfot; kan med 90° vridning användas för såväl horisontella som vertikala snitt
⑦	Skenfotsavstånd från snittkanten (utan sågklinga)
⑧	Infästningsavstånd från snittkanten (utan sågklinga)
⑨	Planerat snitt (t.ex. dörrurskärning)
⑩	Skenfotsavstånd från golvet vid slätsågning

1. Markera upp borrhål för montage av skenfötter.  
**OBSERVERA** Skenfötter får placeras högst 50 cm från skenänden och högst 100 cm från en skenskarv. Avståndet mellan två skenfötter får inte överskrida 170 cm.
2. Borra hål för expander (djup och diameter enligt tillverkaren).
3. Ta bort borrdamm från borrhålet.
4. Sätt i expander (t.ex. Hilti HKD-D M12) och utvidga med sättverktyg.
5. Skruva i fästskruvar 8.8 med flänsmutter (finns i tillbehörslådan) för hand till fullt djup.



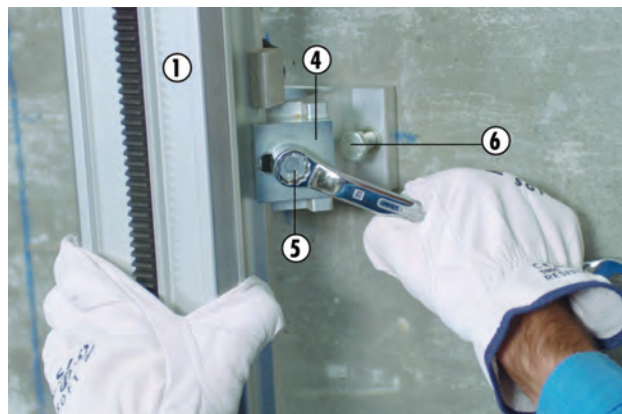
6. Sätt ut skenfoten, rikta in den och skruva i flänsmuttern lätt.  
**OBSERVERA** Nivelleringskruvarna bör inte sticka ut när skenfötterna monteras på bärytan.

## 7 Installation av anläggningen

### 7.3 Montering av skena



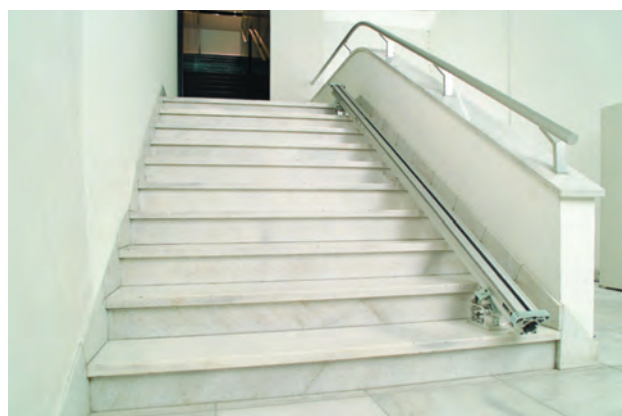
Skenfotsmontage med standardskenfot



Skenfotsmontage med standardskenfot



Skenfotsmontage med vinkel- och trappskenfot



Skenfotsmontage med vinkel- och trappskenfot

- ① Skena
- ② Klämstycke
- ③ Skenfot
- ④ Klämplatta för att klämma fast skenor
- ⑤ Klämskruv för att klämma fast skenor
- ⑥ Nivelleringskruv
- ⑦ Klämplatta för trappsågning

#### OBSERVERA

Klämstycken går inte att använda med skenfot för vinkelsågning.

1. Montera klämstycken på skenan.
2. Sätt skenan med monterade klämstycken på skenfoten och stäng klämplattan.
3. Sätt skenfoten i rät vinkel mot skenan och sätt fast klämplattan.
4. Utjämna eventuell nivåskillnad med nivelleringskruvarna.
5. Ställ in skärvstånd och sätt fast fästskruvarna.

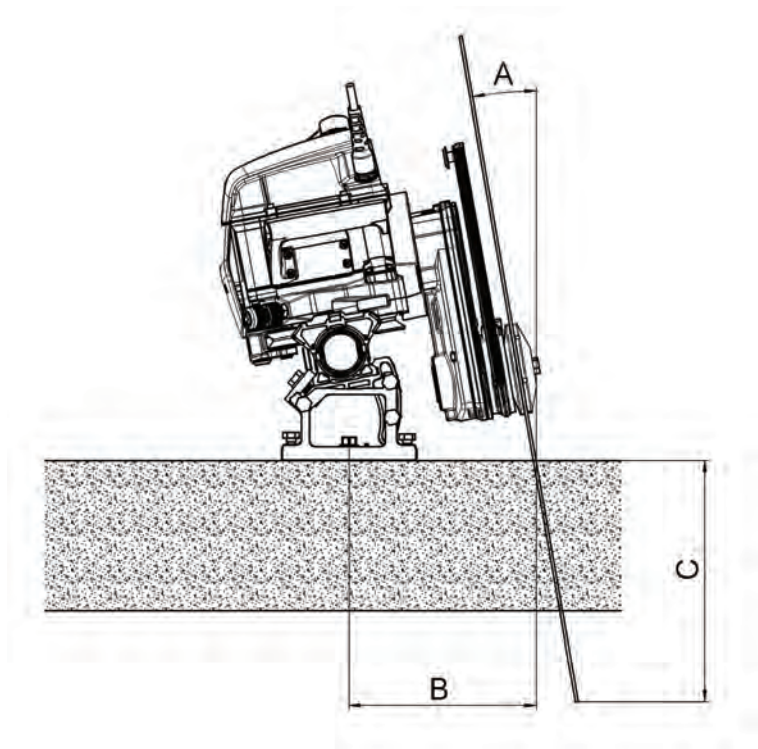
**OBSERVERA** Observera angivelserna för skenfötternas avstånd från det planerade snittet.



## 7 Installation av anläggningen

6. Montera ändstopp i båda skenändarna.

### 7.3.1 Installationsdimensioner för geringssågning



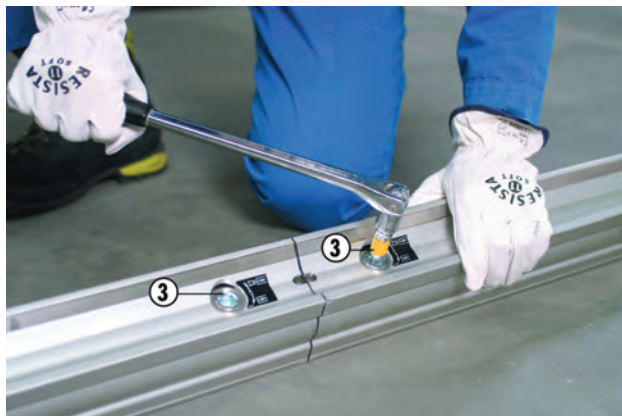
A	B	C			
		(Ø) 600 mm	(Ø) 700 mm	(Ø) 800 mm	(Ø) 900 mm
0°	23,0 cm	23,0 cm	28,0 cm	33,0 cm	38,0 cm
5°	23,8 cm	19,9 cm	24,9 cm	29,9 cm	34,9 cm
10°	24,8 cm	17,1 cm	22,0 cm	26,9 cm	31,8 cm
15°	26,0 cm	13,9 cm	18,8 cm	23,7 cm	28,5 cm
20°	27,6 cm	10,8 cm	15,5 cm	20,2 cm	24,9 cm
25°	29,5 cm	7,5 cm	12,0 cm	16,5 cm	21,1 cm
30°	31,8 cm		8,3 cm	12,7 cm	17,0 cm
35°	34,6 cm			8,6 cm	12,7 cm
40°	38,1 cm				8,3 cm

## 7 Installation av anläggningen

### 7.4 Förlängning av skena

#### OBSERVERA

Vid långa skär kan flera skenor skarvas ihop med hjälp av konförbindning och excenterbult.



- ① Pelare
- ② Konanslutning
- ③ Excenterbult
- ④ 1/2" 4 kt lås
- ⑤ Konhylsor

1. Rengör kon och konhylsor.
2. Sätt i konen och fäst den med excenterbult.
3. Sätt skenan på konen och fäst även den med excenterbult.
4. Lossa genom att vrida excenterbulten i motsatt riktning och trycka ut konen.

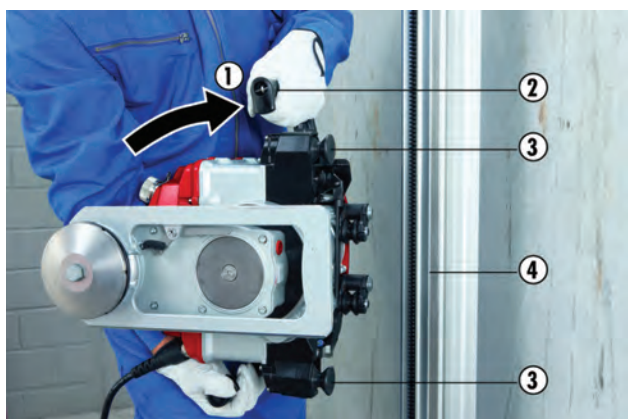
### 7.5 Montering av såghuvud

#### FÖRSIKTIGHET

Se till att du håller såghuvudet på ett säkert sätt innan du låser upp såghuvudet.

#### OBSERVERA

Vid slätsågning, montera slätsågningsfläns DS-FCA-110 på såghuvudet.



- ① Klämspak med inbyggd spärr

## 7 Installation av anläggningen

- ② Spärr
- ③ Styrvalsar
- ④ Styrta

1. Tryck på utlösningssknappen ②, dra ner klämspanen ① och sätt den i det nedre läget.  
**OBSERVERA** Avbryt monteringen av såghuvudet om klämspanen inte helt låter sig låsas i öppet eller stängt läge.
2. Sätt såghuvudet på den fästade skenan.
3. Kontrollera att styrvalsarna ③ är i rätt läge.  
**OBSERVERA** Styrområden ④ ligger i mitten av styrvalsarna.
4. Tryck på utlösningssknappen ②, dra upp klämspanen ① tills den hakar i.
5. Innan du släpper, kontrollera styrvalsarnas läge ③ på skenan och att klämspanen hakar i ordentligt (dra klämspanen fram och tillbaka).

### 7.6 Ställ in sågbladsskyddshållaren



- ① Klingskyddshållare
- ② Verktygslöst lås

1. Ställ sågbladsskyddshållaren ① i önskad position (45°/90°/135°).
2. Dra lätt i spaken ② och dra samtidigt sågbladsskyddshållaren tills du känner att den hakar i, lås därefter spaken över dödpunkten.
3. För att låsa upp den låsta spaken ②, öppna i motsatt riktning.

### 7.7 Anslutning av kablar för el och fjärrkontroll samt ledning för kylvatten

#### FÖRSIKTIGHET

När du drar ut elkontakten ska du alltid hålla i själva kontakten, inte i kabeln. Stäng skyddskåpan genast.

#### FÖRSIKTIGHET

För att förebygga skador ska uttag och stickpropp hållas rena och felfria och förekommande fel och smuts åtgärdas innan verktyget ansluts.

#### FÖRSIKTIGHET

Vik inte kabeln och dra den så att kontaktdonet inte hamnar i vatten och så att kabeln fritt kan följa såghuvudets rörelser utan att man behöver dra i den.

## 7 Installation av anläggningen



- |   |   |
|---|---|
| ① | Uttag för fjärrkontrollkabel                                |
| ② | Anslutning för kylvattenledning                             |
| ③ | Skyddskåpa för uttag och stickkontakt                       |
| ④ | Säkerhetshylsa  |
| ⑤ | Kabel   |
| ⑥ | Antenn  |
| ⑦ | Driftberedskapsindikator                                    |
| ⑧ | Markering för positionsbestämning (för Cut Assist)          |
| ⑨ | Avstånd till snittslutet i minusriktningen (för Cut Assist) |
| ⑩ | Avstånd till snittslutet i plusriktningen (för Cut Assist)  |

1. Anslut kylvattenledningen
2. Anslut elkabeln till strömkällan
3. Om du vill använda radiostyrningen kopplar du in fjärrkontrollen nu  
**OBSERVERA** Om du vill använda fjärrkontrollkabeln utför du följande steg:
4. För att ansluta fjärrkontrollkabeln avslägsnar du skyddskåpan
5. Ta fram stickkontakten och tryck in den helt utan att använda våld
6. Stäng säkerhetshylsan och haka fast den
7. Koppla in fjärrkontrollen

## 7 Installation av anläggningen

### 7.8 Montering av sågblad

#### OBSERVERA

Vid slätsågning, använd slätsågningsfläns DS-FCA-110 och slätsågningsklingskydd (tillval). Använd uteslutande originalskruv från Hilti som central klämskruv (stålqualität 10.9).

Kontrollera om flänsen och sågbladet är skadade, har sprickor eller missfärgningar pga. värme och rengör smorda sågblad varje gång väggsågen ska användas.



- ① Sågklinga
- ② Centrum- och montagefläns
- ③ Sågklingefläns
- ④ Klämskruv
- ⑤ Monteringshål för slätsågning

1. Sätt sågbladet ① rätt i förhållande till rotationsriktningen på drivnavet på sågarmen.
2. Sätt på sågbladsflänsen ③ och dra lätt åt fästskruvorna.
3. Rikta sågbladet ① så att borrhålen för slätsågningsfästning ⑤ hamnar mellan vatten-spåren.
4. Dra åt klämskruven ④ med ringlås SW 19 ordentligt (110 Nm).

### 7.9 Montera klingskydd

#### OBSERVERA

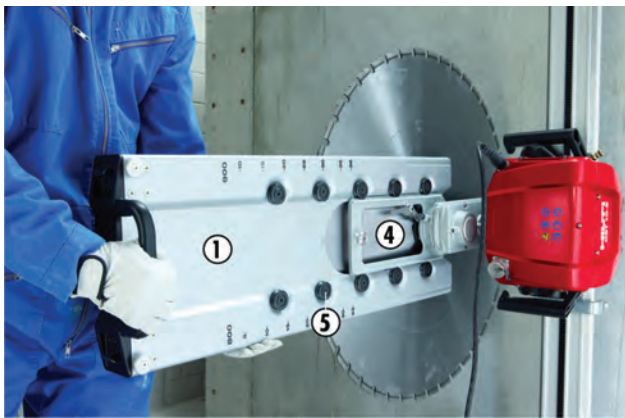
Om inget klingskydd kan användas på grund av särskilda lokala förhållanden ska det kringliggande området säkras med särskilda åtgärder, t.ex. genom att arbetsområdet kläs in med brädor för att skydda mot ivägslungade delar.

Vid slätsågning, använd slätsågningsfläns DS-FCA-110 och slätsågningsklingskydd (tillval). För att klingskyddet ska fungera ska det hållas rent och regelbundet rengöras efter användning.

#### FÖRSIKTIGHET

Ta endast av sidostycket precis innan du ska såga hörn!

## 7 Installation av anläggningen



- ① Klingskyddets mittstycke
- ② Klingskyddets sidostycke
- ③ Metallhake
- ④ Klingskyddshållare
- ⑤ Styrhjul
- ⑥ Spännbygel
- ⑦ Spännkam
- ⑧ Spännflik

1. Skjut upp klingskyddets mittstycke ① eller hela klingskyddet på klingskyddshållaren ④.
2. Sätt de båda metallhakarna ③ på klingskyddets sidostycke ② i klingskyddets mittstycke ① och spänn därefter fast dem med spännbygeln ⑥.
3. Spänn fast klingskyddet på klingskyddshållaren med spännfliken ⑧ på spännkammen ⑦.
4. Ta av sidodelen ② genom att öppna och ta ur spännbygeln ⑥.

## 8 Före start

### 8.1 Kontroller före sågning

- Förberedelserna på arbetsplatsen är färdiga (stöttor, vattenavledning etc.).
- Riskområdena framför och bakom arbetsstycket som ska sågas är skyddade och har spärrats av. Det finns inga personer i riskområdet.
- El och vatten är anslutna. Strömförsörjningen är jordad och försedd med jordfelsbrytare. Vattentrycket ligger inom det tillåtna spannet.
- Skenfötter och skenor har satts upp och fästs på rätt sätt, samtliga skruvar och muttrar sitter ordentligt fast.
- Såghuvudet har monterats på skenan på rätt sätt och låsspaken hakar i. Kontrollera att låsspaken hakar i ordentligt genom att röra den fram och tillbaka.
- Sågklingan har monterats i rätt rotationsriktning och sågklingeflänsens fästskruv eller de 6 sänkskruvarna (vid slätsågning) är ordentligt åtdragna.
- Klingskydd och ändstopp har monterats och satts fast.
- Fjärrkontrollen står i förbindelse med sågen via radio eller fjärrkontrollkabel.
- Nödstoppet på fjärrkontrollen fungerar och är upplåst och kvitterad.
- Fjärrkontroll är greppklar.
- Driftberedskapsindikatorn på såghuvudet lyser.
- Säkerhetsåtgärderna har vidtagits.
- **Du har läst fjärrkontrollens bruksanvisning och har satt dig in i hur man använder den.**

### 8.2 Föreskrifter och riktvärden

#### Försnittet

Det första snittet kallas för försnittet. Det bör alltid utföras med dragande snitt.

Beroende på underlag (hårt, mjukt eller tegel) ligger snittdjupet för försnitt på ca 4 cm.

#### OBSERVERA

Försnittet bör alltid sågas med reducerad matningshastighet (t.ex. 60 %). Därmed garanteras ett rakt och jämt sågsnitt.

#### Följande snitt

De följande snitten kan göras med full matningshastighet (100 %) och med dragande eller påskjutande snitt.

Skärdjupet beror i hög grad på underlaget. Snittdjup på 5 till 9 cm rekommenderas.

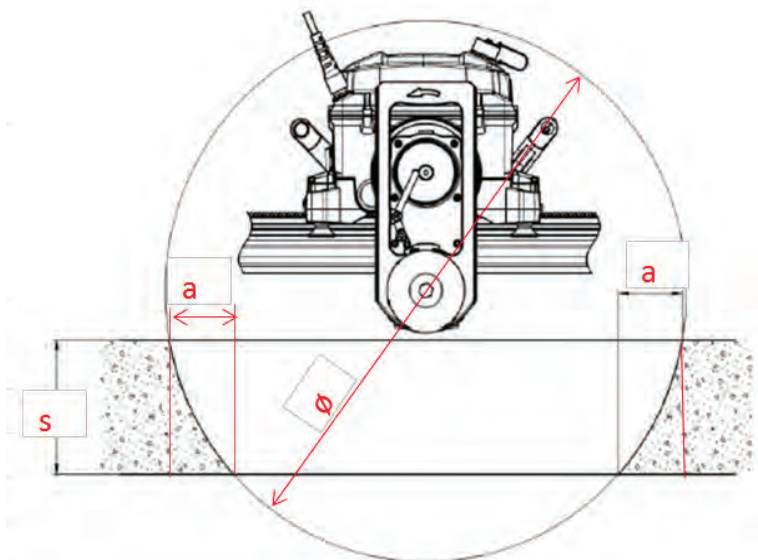
#### FÖRSIKTIGHET

Vid längsmatning av såghuvudet med en icke-roterande sågklinga i snittfogen kan sågen skadas när den far emot snittkanten.

Sväng alltid ut en icke-roterande sågklinga ut snittfogen innan du flyttar såghuvudet.

## 8 Före start

### 8.3 Översnitt resp. restavstånd



s Komponenttjocklek

a Restavstånd

Ø Sågklingans diameter

Översnitt resp. restavstånd beror på väggens tjocklek och sågklingans diameter.

#### Översnitt resp. restavstånd

s	a			
	(Ø) 660 mm	(Ø) 710 mm	(Ø) 810 mm	(Ø) 910 mm
120 mm	53 mm	48 mm	41 mm	36 mm
130 mm	60 mm	55 mm	47 mm	41 mm
140 mm	68 mm	62 mm	53 mm	46 mm
150 mm	77 mm	69 mm	59 mm	51 mm
160 mm	86 mm	78 mm	66 mm	57 mm
170 mm	96 mm	86 mm	73 mm	63 mm
180 mm	107 mm	96 mm	80 mm	69 mm
190 mm	119 mm	106 mm	88 mm	76 mm
200 mm	133 mm	118 mm	97 mm	83 mm
210 mm	148 mm	130 mm	106 mm	91 mm
220 mm	165 mm	143 mm	116 mm	99 mm
230 mm	185 mm	158 mm	127 mm	107 mm
240 mm	209 mm	175 mm	138 mm	117 mm
250 mm	242 mm	194 mm	151 mm	126 mm
260 mm		217 mm	164 mm	136 mm
270 mm		246 mm	179 mm	147 mm



s	a			
	(Ø) 660 mm	(Ø) 710 mm	(Ø) 810 mm	(Ø) 910 mm
280 mm		289 mm	195 mm	159 mm
290 mm			213 mm	171 mm
300 mm			234 mm	185 mm
310 mm			259 mm	199 mm
320 mm			290 mm	215 mm
330 mm			335 mm	233 mm
340 mm				252 mm
350 mm				275 mm
360 mm				301 mm
370 mm				334 mm
380 mm				382 mm

**OBSERVERA**

I läget Cut Assist utförs översnittet endast till fram till höger stoppläge.

Avläsningsexempel: Vid en sågklingediameter [Ø] på 810 mm och en vägg tjocklek på [s] på 280 mm uppgår restavståndet resp. översnittet till [a] 195 mm. Detta översnitt kan endast utföras i manuellt läge.

**8.4 Demontering av såganläggningen****FÖRSIKTIGHET**

Se till att du håller såghuvudet på ett säkert sätt innan du låser upp såghuvudet.

**FÖRSIKTIGHET**

För att förebygga skador, slå av sågmotorn och längs-/nedmatningen innan du bryter strömmen.

**FÖRSIKTIGHET**

För att undvika skador måste anläggningens kylsystem blåsas ur vid risk för kyla.

1. Sväng sågarmen i 90°-position, stänga av verktyget, dra ur elkabeln.
2. Ta bort fjärrkontroll och förslut stickpropp och behållare med skyddskåpor.
3. Ta av vattenslangen från såghuvudet och rengör klingskydd, såghuvud och skensystem.
4. Demontera och rengör klingskydd och sågblad.
5. Demontera och rengör såghuvud och skensystem.
6. Lägg såghuvud, skensystem, tillbehör och klingskydd på transportvagnen och gör fast dem.

## 8 Före start

7. Rengör kabel och slang, rulla ihop dem och gör fast dem på transportvagnen.

### 8.5 Blås ut anläggningens kylsystem vid risk för frost



1. Sätt en utblåsningsadapter på slangen till pumpen.
2. Anslut pumpen till såghuvudets vattenförsörjning.
3. Blås ur såghuvudet med minst 8 pumplyft tills inget mer vatten kommer ut.

### 9 Skötsel och underhåll

#### 9.1 Funktionskontroll

För att förebygga risker måste de systemkomponenter som räknas upp nedan undergå regelbunden funktionskontroll och okulär besiktning avseende möjliga brister:

- Såghuvudets och fjärrkontrollens höljen
- Sågklinga och fläns
- Fjärrkontrollens nödstoppfunktion
- Reglage
- Indikeringar
- Tätningar
- Kabel
- Klingskydd
- Bärsystem

#### 9.2 Underhåll

Komponenter	Drift	daglig	veckovis
Skenfot	Kontrollera stöd- och tryckytor och rengör dem vid behov	●	
	Kontrollera att gängorna inte kärvar och rengör dem vid behov		●
Skena	Kontrollera stöd- och användningsytor och rengör dem vid behov	●	
	Kontrollera om det har uppstått skador och förslitning på kuggarna och byt vid behov ut skenan		●
	Kontrollera om konhylsorna har blivit smutsiga och rengör och smörj dem vid behov	●	
Klingskydd	Kontrollera och rengör inre och yttre ytor, avlägsna sågslam	●	
	Kontrollera att styrvalsarna inte kärvar och rengör eller byt dem vid behov		●
	Kontrollera spännflikens skick och byt vid behov ut den	●	
	Kontrollera hur spänd spännbygeln är och skruva åt sexkantsskruven om det behövs	●	
Såghuvud	Kontrollera att låset hakar i ordentligt och lämna det annars till reparation	●	
	Kontrollera att styrvalsarna inte kärvar och kan rulla fritt. Justera eller reparera dem vid behov		●

## 9 Skötsel och underhåll

Komponenter	Drift	daglig	veckovis
Såghuvud	Kontrollera att kontaktdonen är rena och inte har skadats och blås vid behov ur dem med tryckluft eller byt ut dem	●	
	Kontrollera att kabeln inte har skadats och byt vid behov ut den	●	
	Kontrollera sågklingeflänsen och klämskruven och rengör respektive byt ut dem vid behov	●	
	Kontrollera att det inte förekommer olje- och vattenläckage på såghuvudet och reparera det vid behov		●
	Kontrollera vattenflödet och byt vid behov ut sållet i vatteninloppet		●
Vattenslang	Kontrollera att kontaktdonen är rena, inte kärvar och att de är täta. Rengör och smörj dem (smörjspray) vid behov	●	
	Kontrollera att slangen är tät		●
Kabel/kontakt	Kontrollera att kontaktdonen är rena och inte kärvar eller har skadats, blås vid behov ur dem med tryckluft eller byt ut dem	●	
	Kontrollera att kabeln inte har skadats och byt vid behov ut den	●	
Transportvagn	Kontrollera däcktrycket (2,1 bar eller 30 PSI)		●
Verkygssats	Kontrollera att verktyget är komplett		●

### 9.3 Rengöring

#### FÖRSIKTIGHET

Det är inte tillåtet att använda högtrycksspruta vid rengöring av såghuvud, fjärrkontroll och kablar! Vatten kan tränga in och orsaka funktionsfel och skador.

#### FÖRSIKTIGHET

Se till att inte använda underhållsprodukter som innehåller lösningsmedel vid användning av betongsläppmedel och formsättningsolja.

#### FÖRSIKTIGHET

Produkter som innehåller lösningsmedel kan orsaka försprödning av tätningar och delar av höljet.

1. Koppla ur strömmen.

2. Rengör hela utrustningen innan arbetet avslutas eller inför längre avbrott.
3. Se till att smutsen inte torkar in.
4. Var vid rengöringen särskilt noggrann med funktionsytor, gängor, kopplingar, kuggar, brottytor mellan rörliga delar, säkerhets- och användningsskyltar samt reglage.
5. Sätt skydd på alla stickproppar och anslutningar.
6. Rengör såghuvudet, skensystemet, klingskyddssystemet och transportvagnen med medelhård borste och vatten.

### 9.4 Justera styrvalsarna

Om styrvalsarna glappar kan de justeras:



1. Lägg skenan på marken och fäst sågen på den.
2. Lossa styrvalsens låsskruv.



3. Skruva försiktigt in en excenterbult i valsaxeln utan att använda våld, tills valsen ligger an mot skenan.
4. Dra åt styrvalsens låsskruv.  
**OBSERVERA** Valsen måste fortfarande kunna vridas för hand.
5. Upprepa samma procedur med den andra valsen.

## 9 Skötsel och underhåll

### 9.5 Utförande av reparationer

#### **FÖRSIKTIGHET**

Verktyget får endast användas, underhållas och repareras av genom Hilti auktoriserad, utbildad personal. Personalen måste vara särskilt informerad om de eventuella risker som kan uppstå.

#### **FÖRSIKTIGHET**

Reparationer av elektriska komponenter ska endast utföras av utbildade yrkeselektriker.

#### **FÖRSIKTIGHET**

Öppna ALDRIG verktygets ytterhölje ute på en arbetsplats!

### 9.6 Serviceintervall

Vi rekommenderar att du låter Hilti-service besiktiga verktyget efter 200 arbetstimmar. Därmed uppnås en hög beredskap och dyra följdkostnader förebyggs.

#### **OBSERVERA**

På fjärrkontrollen kan man visa det kvarvarande antalet timmar till nästa rekommenderade servicetillfälle.

## 10 Felsökning

## 10.1 Orsaker till fel utan felindikering och möjliga åtgärder

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Skärförlopp	Otillräcklig sågklingespänning	Kontrollera spänningen/byt ut sågklingen
	Sågklingen är slö	Kontrollera specifikationen/byt ut sågklingen
	Ingen eller oexakt försågning	Följ riktvärdena
	Styrvalsarna "glappar"	Kontrollera glapp/justera valsar/byt ut valsar eller skenor
	Lösa skenfästen	Kontrollera/förbättra fästet
	Skenan böjer sig	Montera ytterligare skenfötter
Låg sågeffekt	Olämplig sågklingespecifikation	Kontrollera specifikationen; byt om möjligt specifikation
	För stort skärdjup	Kontrollera inställningen; reducera den om möjligt
	Matningshastigheten för låg	Kontrollera Inställningen; höj om möjligt hastigheten
	Nedsatt effekt under skärförlopp	Se "Skärförlopp"
	Nedsatt effekt till följd av hög armeringshalt	Kontrollera armeringshalten; ändra om möjligt snittläget
	Sågklingans varvtal är för högt eller för lågt	Kontrollera varvtalet; försök höja eller sänka varvtalet efter behov

## 11 Avfallshantering

### 11 Avfallshantering



Hiltis verktyg är till stor del tillverkade av återvinningsbart material. En förutsättning för återvinning är att materialet separeras på rätt sätt. I många länder tar Hilti emot sina uttjänta produkter för återvinning. Fråga Hiltis kundservice eller din Hilti-säljare.



Gäller endast EU-länder

Elektriska verktyg får inte kastas i hushållssoporna!

Enligt EG-direktivet som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning, och dess tillämpning enligt nationell lag ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till återvinning som är skonsam mot miljön.

#### Avfallshantering av borr- och sågslam

##### **OBSERVERA**

Av miljöhänsyn är det problematiskt att leda ut slam i vattendrag eller avloppsnät om det inte först har förbehandlats på lämpligt sätt.

Vid avfallshantering av borr- respektive sågslam ska även aktuella nationella bestämmelser följas vid efterföljande lämplig förbehandling. Hör efter med lokala myndigheter.

Vi rekommenderar följande förbehandling:

1. Borr- respektive sågslammet ska samlas in (t.ex. med en dammsugare).
2. De fina partiklarna i borr- och sågslamm separeras genom avsättning i vatten (t.ex. genom att låta slammet sjunka till botten eller med tillsats av flockningsmedel).
3. Den fasta delen av borr- respektive sågslammet ska lämnas till en byggavfallshantering.
4. Vattnet i borr- respektive sågslammet ska neutraliseras, innan det kan ledas ut i avloppet (t.ex. genom tillsats av mycket vatten eller andra neutraliseringsmedel).



### 12 Tillverkarens garanti

Vänd dig till din lokala HILTI-representant om du har frågor om garantivillkoren.

## 13 Försäkran om EU-konformitet (original)

### 13 Försäkran om EU-konformitet (original)

Beteckning:	Elektrisk väggsåg
Typbeteckning:	DST 10-CA
Generation:	01
Konstruktionsår:	2014

Vi försäkrar under eget ansvar att produkten stämmer överens med följande riktlinjer och normer: till den 19 april 2016: 2004/108/EG, från och med den 20 april 2016: 2014/30/EU, 1999/5/EG, 2006/42/EG, 2011/65/EU, EN 300 328 V1.8.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-17 V2.2.1, EN 15027, EN 60204-1, EN ISO 12100.

Det här verktyget överensstämmer med normen under förutsättning att kortslutningseffekten  $S_{SC}$  är större än eller lika med 3,2 MVA i det uttag till det allmänna elnätet som kundanslagningen är ansluten till. Det är installatörens eller användarens ansvar att se till att det här verktyget bara ansluts till ett uttag med ett  $S_{SC}$ -värde som är större än eller lika med 3,2 MVA; genom överenskommelse med nätoperatören om så behövs.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100, FL-9494 Schaan



**Paolo Luccini**

Head of BA Quality and Process Management  
Business Area Electric Tools & Accessories  
06/2015



**Johannes Wilfried Huber**

Senior Vice President  
Business Unit Diamond  
06/2015

#### **Teknisk dokumentation vid:**

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Zulassung Elektrowerkzeuge  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering  
Deutschland





Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

